

Read and follow these instructions carefully before proceeding with installation. Do not deviate from wiring instructions. Incorrect wiring could cause an electrical short with possible fire. Make sure that wiring is dressed away from moving or hot engine components. If wires run thru drilled holes, protect the wires using grommets and deburring the holes. Always disconnect battery before making electrical connections. Before re-connecting battery be sure all connections are properly made and soldered.

When routing wire to engine, allow for engine turning and tilt without pinching or stretching of wire.

This instrument is designed to work on 12 volt systems.

Various standard making organization have established guide lines for wiring colors. Those applicable to your installation should be followed.

Lisez et suivez ces consignes attentivement avant de commencer l'installation. Suivez les consignes de câblage à la lettre. Un câblage incorrect peut entraîner un court-circuit et possiblement un incendie. Assurez-vous que les câbles se trouvent à l'écart des composants mobiles ou chauds du moteur. Si les fils passent par des trous forés, protégez-les en utilisant des passe-fils en caoutchouc et en ébavurant les trous. Toujours déconnecter la batterie avant de procéder à des raccordements électriques. Avant de rebrancher la batterie, assurez-vous que tous les raccordements ont bien été effectués et soudés.

Lorsque le câble est installé sur le moteur assurez-vous que le moteur puisse tourner et s'incliner sans que le câble ne se coince ou ne s'étire.

Cet instrument est conçu pour fonctionner sur les systèmes de 12 volts.

Plusieurs organismes de normalisation ont établi des lignes directrices pour les couleurs des câbles. Vous devriez suivre celles qui s'appliquent à votre installation.

Anweisungen vor dem Einbau bitte sorgfältig lesen und befolgen. Halten Sie sich genau an die Anweisungen für die Kabelführung. Andernfalls ist elektrischer Kurzschluss mit möglichem Brand die Folge. Sorgen Sie dafür, dass die Leitungen nicht mit beweglichen oder heißen Motorteilen in Berührung kommen. Führen Sie die Leitungen nur durch entgratete Bohrungen und schützen Sie diese mit Gummimuffen. Schalten Sie vor dem Herstellen von elektrischen Anschlüssen stets die Batterie ab. Alle Anschlüsse müssen richtig verlötet sein, bevor Sie die Batterie wieder einschalten.

Beim Zuführen der Drähte zum Motor lassen Sie Spielraum zum Drehen und Neigen ohne die Drähte zu klemmen oder zu strecken.

Dieses Instrument ist für Systeme von 12 Volt konzipiert.

Verschiedene Standardisierungsorganisationen haben Regeln zur Verdrahtung aufgestellt. Befolgen Sie bitte die für Ihr Gerät zutreffenden.

Leggere attentamente e seguire le istruzioni che seguono prima di effettuare l'installazione. Seguire alla lettera le istruzioni relative al cablaggio. Un cablaggio non corretto potrebbe causare un corto circuito con possibili incendi. Assicurarsi che l'impianto elettrico sia fissato lontano da parti in movimento o da parti calde del motore. Se i cavi passano attraverso fori praticati con un trapano, smussare le irregolarità del foro con una lima e proteggere i cavi utilizzando boccole isolanti. Prima di collegare qualsiasi cavo elettrico, staccare sempre la batteria. Prima di ricollegare la batteria, accertarsi che tutti i collegamenti siano effettuati correttamente e saldati.

Nel collegare il cavo al motore, calcolare la lunghezza necessaria per evitare che il cavo si tenda eccessivamente o rimanga impigliato quando il motore gira o si inclina.

Questo strumento funziona con sistemi a 12 volt.

Numerose organizzazioni che si occupano di standardizzazione hanno stabilito norme relative al colore dei cavi. È necessario osservare le norme inerenti all'installazione in oggetto.

Lea y siga estas instrucciones cuidadosamente antes de proceder a la instalación. No se aparte de las instrucciones de cableado. Un cableado incorrecto podría ocasionar un cortocircuito eléctrico con posible incendio. Asegúrese de que el mazo de cables esté alejado de los componentes del motor que estén en movimiento o calientes. Si los cables pasan por orificios taladrados, protéjalos usando arandelas aislantes y desbarbando los orificios. Desconecte siempre la batería antes de hacer conexiones eléctricas. Antes de volver a conectar la batería asegúrese de que todas las conexiones estén bien hechas y soldadas.

Al encaminar los cables al motor, deje que el motor gire y se incline sin apretar ni tensar el cable.

Este instrumento está diseñado para funcionar en sistemas de 12 voltios.

Varias organizaciones normativas han establecido reglas para el cableado. Deberán seguirse las que correspondan a su aplicación.

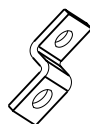
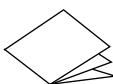
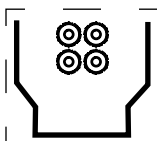
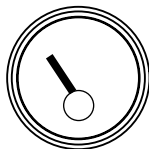
Included

Inclus

Mit eingeschlossen

Inclusi

Incluido



You Will Need

Vous aurez besoin
Du benötigt
Avrete bisogno di
Necesitará

16 gauge marine grade wire.
-Fil marin de catégorie de 16 mesures.
-Draht Kaliber 16 zur Verwendung in Booten.
-Cavo marino calibro 16.
-Alambre marino calibre 16.



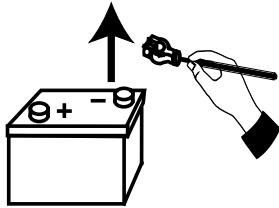
#8 Ring terminals & 1/4" (6.3 mm) Female tab terminal.
Borne d'anneau n° 8 et .Borne femelle de 6.3 mm.
Ringösen Kaliber 8 und Flachstecker 1/4" (6,3 mm).
Terminali ad anello #8 e 6,3 mm. Terminale femmina con linguetta.
Terminales de anillo #8 y terminal hembra de lengüeta de 1/4" (6.3 mm).



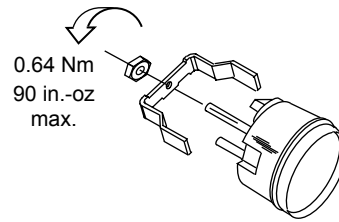
Bushing #61886P for all Yamaha.
-Bague n° 61886P pour tous les Yamaha.
-Buchse 61886P für alle Yamaha.
-Boccola N. 61886P, per tutti i modelli Yamaha.
-Buje #61886P para todos los Yamaha.

1.

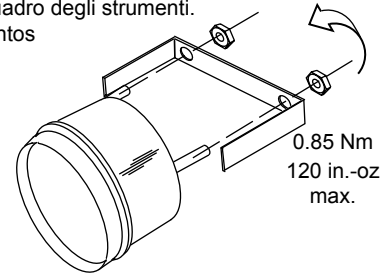
Disconnect Battery
Debranchez la batterie
Batterie abklemmen
Scollegare batteria
Disconnect la batteria



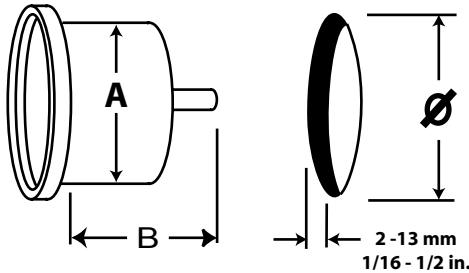
Install Gauge in dash.
Installez la jauge dans le tableau de bord.
Messinstrument ins Armaturenbrett einbauen.
Installare lo strumento di misurazione nel quadro degli strumenti.
Instale el medidor en el tablero de instrumentos



3.



2.



A		B		Ø	
52.5 mm	2 1/16 in.	56.3 mm	2.22 in.	54 mm	2 1/8 in.
86 mm	3 3/8 in.	87.3 mm	3.44 in.	87 mm	3 13/32 in.
110 mm	4 9/32 in.	117.3 mm	4.62 in.	111 mm	4.3/8 in.

Select location
Choisir l'emplacement
Platzierung auswählen
Scegliere la posizione
Escoja la ubicación

Check for clearance
Vérifiez le dégagement
Auf Abstand achten
Controllare lo spazio disponibile
Verifique el espacio libre

Drill Hole
Forer le trou
Loch bohren
Fare un foro
Taladre el orificio

4.

Use no thread sealer or thread tape. Thread connection is electrical ground.
Ne pas utiliser de pâte d'étanchéité ou de ruban téflon. Le filet fait office de connexion à la terre.
Keine Gewindedichtung oder Isolierband verwenden. Gewindeverbindung ist elektrisch geerdet.
Non usare materiale o nastro sigillante per filettature. La connessione con filettatura è la messa a terra.

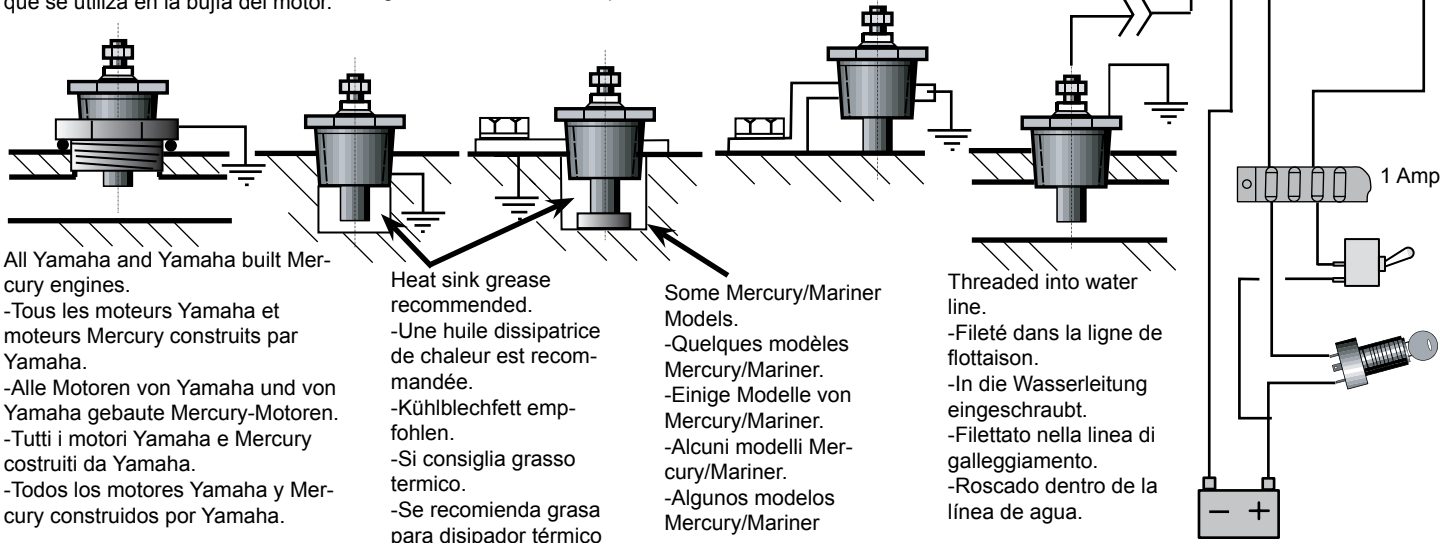
Bushing #61886. Use o-ring used on engine plug.

-Bague n° 61886. Utiliser le joint torique utilisé sur la bougie du moteur.
-Buchse 61886. O-Ring am Stecker des Motors benutzen.
-Boccola n. 61886. Usare l'o-ring della candela del motore.
-Buje #61886. Use el sello anular que se utiliza en la bujía del motor.

Threaded into blind hole.
-Fileté dans trou borgne.
-In die Sackbohrung eingefädelt.
-Filettato nel foro cieco.
-Roscado en el orificio ciego.

Flat Stainless bracket.
-Support plat en acier inoxydable.
-Flacher Edelstahlbügel.
-Staffa piatta di acciaio inossidabile.
-Soporte inoxidable plano.

Z- Bracket Installation.
-Installation du support en Z.
-Einbau des Z-Bügels
-Installazione staffa a Z
-Instalación con soporte en Z.

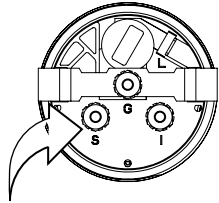


All Yamaha and Yamaha built Mercury engines.
-Tous les moteurs Yamaha et moteurs Mercury construits par Yamaha.
-Alle Motoren von Yamaha und von Yamaha gebaute Mercury-Motoren.
-Tutti i motori Yamaha e Mercury costruiti da Yamaha.
-Todos los motores Yamaha y Mercury contruidos por Yamaha.

Heat sink grease recommended.
-Une huile dissipatrice de chaleur est recommandée.
-Kühlblechfett empfohlen.
-Si consiglia grasso termico.
-Se recomienda grasa para disipador térmico

Some Mercury/Mariner Models.
-Quelques modèles Mercury/Mariner.
-Einige Modelle von Mercury/Mariner.
-Alcuni modelli Mercury/Mariner.
-Algunos modelos Mercury/Mariner

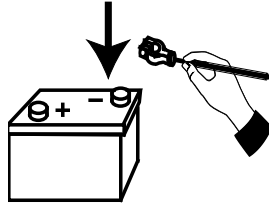
Threaded into water line.
-Fileté dans la ligne de flottaison.
-In die Wasserleitung eingeschraubt.
-Filettato nella linea di galleggiamento.
-Roscado dentro de la línea de agua.



Electrical connections tighten 0.7 nm max. (100 in. oz.)
 Serrer les connexions électriques à un maximum de 0.7 nM max.
 Elektrische Verbindungen auf höchstens 0.7 Nm festziehen.
 Stringere i collegamenti elettrici per un massimo di 0.7 nm
 Las conexiones eléctricas se aprietan a un máximo de 0.7 nm

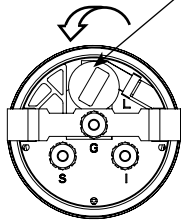
5.

Reconnect battery
 Rebrancher la batterie
 Batterie wieder anschließen.
 Ricollegare la batteria
 Conecte de nuevo la batería



To Replace Lamp
Pour Remplacer La Lampe
Lampe Ersetzen
Sostituire la lampada
Para reemplazar la lámpara

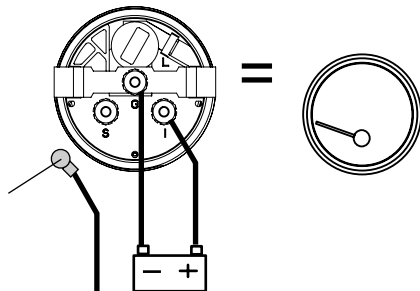
Twist & Pull Out
 #IA62995
 Tordre & la Force Hors
 Drehen Sie & Zug Aus
 Ruotare ed estrarre
 Gire y saque



Trouble Shooting
Résolution des problèmes
Fehlerbehebung
Ricerca e Soluzione di Problemi e Guasti
Localización y solución de problemas

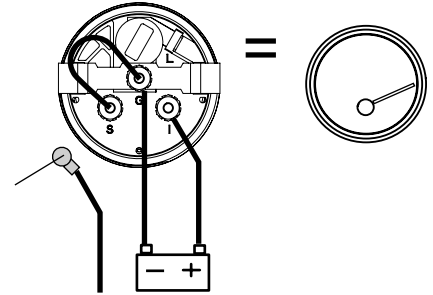
A.

Transmitter
 Transmetteur
 Sender
 Trasmettore
 Transmisor



B.

Transmitter
 Transmetteur
 Sender
 Trasmettore
 Transmisor



Be certain all connections are correct.
 Veillez à ce que les connexions soient correctes.
 Vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungen korrekt sind.
 Accertarsi che i collegamenti siano stati fatti correttamente.
 Cerciórese de que todas las conexiones estén correctas.

Be certain all connections are clean and tight.
 Veillez à ce que les connexions soient propres et bien serrées.
 Vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungen sauber und fest sitzen.
 Accertarsi che tutti i collegamenti siano puliti e stretti.
 Cerciórese de que todas las conexiones estén limpias y apretadas.

Testing the transmitter: at room temperature, no wires connected to the transmitter, it should measure 600-1000 ohms on the test meter.

-Test du transmetteur : à température ambiante, si aucun câble n'est raccordé au transmetteur, le contrôleur devrait indiquer une résistance de 600 à 1000 ohms.

-Testen des Gebers: Bei Zimmertemperatur ohne an den Geber angeschlossene Drähte sollte dieser 600-1000 Ohm auf dem Tester anzeigen.

-Come testare il trasmettitore: a temperatura ambiente, senza cavi collegati, il trasmettitore dovrebbe registrare 600-1.000 ohm sul tester.

-Cómo comprobar el transmisor: a temperatura ambiente, sin cables conectados al transmisor, deberá leerse de 600 a 1000 ohmios en el medidor de prueba.

Gauge part number is inked on cylindrical part of housing.

-Le numéro de pièce de la jauge est imprimé sur la partie cylindrique du logement.

-Die Teilnummer des Messinstruments steht auf dem zylinderförmigen Gehäuse.

-Il numero di serie dello strumento di misurazione è stampato sulla parte cilindrica nella quale è alloggiato.

-El número de pieza del medidor está escrito en la parte cilíndrica de la caja.

Transmitter part number is stamped on wrench flat.

-Le numéro de transmetteur est gravé sur la partie plate de la clé à ouverture fixe.

-Die Teilnummer des Gebers steht auf dem Flacheisen.

-Il numero di serie del trasmettitore è stampato sulla spianatura per la chiave.

-El número de pieza del transmisor está estampado en la parte plana.

Transmitter will accurately operate only 1 gauge.

-Le transmetteur fonctionnera de manière précise avec une seule jauge uniquement.

-Der Geber bedient nur ein Messinstrument genau.

-Il trasmettitore farà funzionare in modo accurato solo 1 indicatore.

-El transmisor operará con precisión solamente 1 medidor.

Yamaha engines require optional bushing Veethree #61886P to adapt transmitter to the 14 mm opening in the engine.

-Les moteurs Yamaha nécessiteront une bague Veethree n° 61886P optionnelle pour adapter le transmetteur à l'ouverture de 14 mm dans le moteur.

-Yamaha-Motoren benötigen zusätzlich die Veethree-Buchse 61886P zum Anpassen des Gebers an die 14 mm-Öffnung im Motor.

-I motori Yamaha richiedono una boccia aggiuntiva Veethree N. 61886P, per adattare il trasmettitore all'apertura di 14 mm del motore.

-Los motores Yamaha requieren un buje opcional Veethree #61886P para adaptar el transmisor a la abertura de 14 mm en el motor.

APPLICATIONS ON VARIOUS ENGINES APPLICATIONS SUR DIFFERENTS MOTEURS ANWENDUNGEN AUF VERSCHIEDENEN MO- TOREN APPLICAZIONI A VARI MOTORI APLICACIONES EN DIFERENTES MOTORES

Below are places on the engine that may accept the temperature transmitter.

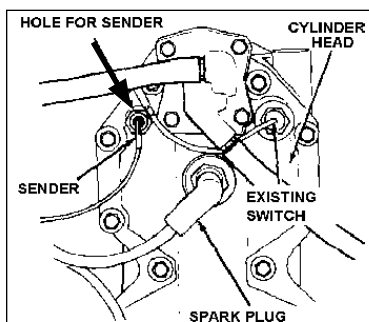
-Ci-dessous sont énumérés les endroits où le transmetteur de température pourrait être installé.

-Nachstehend Stellen am Motor zum Anschluss des Temperaturgebers.

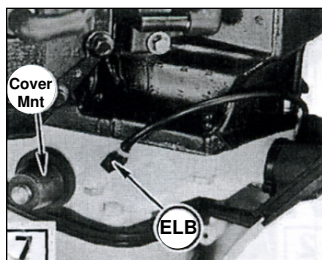
-Di seguito sono elencati i punti del motore dove è possibile installare il trasmettitore di temperatura.

-A continuación se indican los lugares en el motor en los que se pudiera aceptar el transmisor de temperatura.

EVINRUDE/JOHNSON



Many Evinrude/Johnson Models
Beaucoup E/J de modèles
Vieler E/J modelles
-Molto E/J modelli.
-Muchas E/J modela.

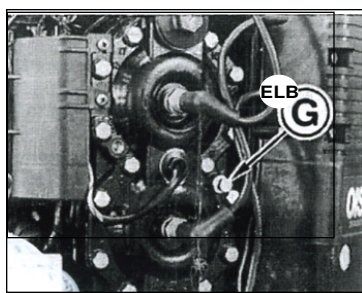


1993 & newer 90 deg loop V6
-Moteurs 90 deg loop V6 de 1993 ou plus récent.

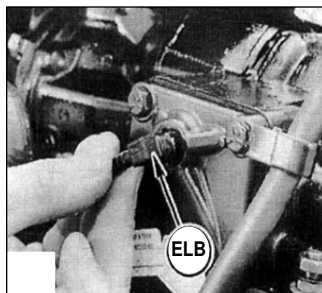
-1993 und neuere V6 mit 90-Grad-Schleife.

-Modelli V6, lavaggio "loop", 90 gradi, 1993 e successivi.

-1993 y más recientes, barrido en lazo de 90 grados V6



60 deg Loop V6 Models
Modèles 60 deg Loop V6
V6-Modelle mit 60-Grad-Schleife
-Modelli V6, lavaggio "loop", 60 gradi.
-Modelli V6, lavaggio "loop", 60 gradi



1989 & newer 40, 48, 50 hp
-40, 48, 50 hp de 1989 ou plus récents.

-1989 u. neuer 40, 48, 50 PS

-40, 48, 50 cv, 1989 e successivi.

-1989 y más recientes 40, 48, 50 hp (caballos de fuerza).

MERCURY/MERCUISER

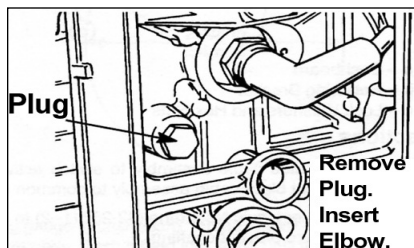
Some applications require Mercury bushing #22-86306 (from Mercury dealer).

-Certains applications nécessitent une bague Mercury n° 22-86306 (du concessionnaire Mercury).

-Einige Anwendungen erfordern Mercury-Buchse 22-86306 (vom Mercury-Händler).

-Alcune applicazioni richiedono la boccia Mercury N. 22-86306 (disponibile presso i concessionari Mercury).

-Algunas aplicaciones requieren buje para Mercury #22-86306 (del distribuidor de Mercury)

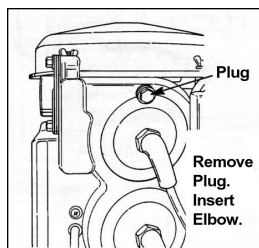


Merc 35, 40 (2 cyl), Merc/Mariner 50 Thru 70 (3 cyl, 2 carb), 70 thru 90 (3 cyl, 3 carb), 100, 115, 125 (4 cyl).

-Merc 35, 40 (2 Zyl.), Merc/Mariner 50 bis 70 (3 Zyl., 2 Vergaser), 70 bis 90 (3 Zyl., 3 Vergaser), 100, 115, 125 (4 Zyl.)

-Merc 35, 40 (2 cil.), Merc/Mariner 50 fino a 70 (3 cil., 2 carb.), 70 fino a 90 (3 cil., 3 carb.), 100, 115, 125 (4 cil.).

-Merc 35, 40 (2 cilindros), Merc/Mariner 50 a 70 (3 cilindros, 2 carburadores), 70 a 90 (3 cilindros, 3 carburadores), 100, 115, 125 (4 cilindros).



Merc/Mariner 30 & 40 (2 cyl), 50, 55, 60 (3 cyl, 3 carb), 45/50, 55/60 (3 cyl, 3 carb).

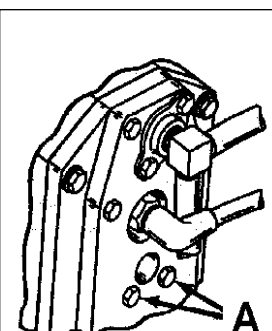
-Merc/Mariner 30 et 40 (2 cyl.), 50, 55, 60 (3 cyl., 3 carburateurs), 45/50, 55/60 (3 cyl., 3 carburateurs)

-Merc/Mariner 30 u. 40 (2 Zyl.), 50, 55, 60 (3 Zyl., 3 carb), 45/50, 55/60 (3 Zyl., 3 carb).

-Merc/Mariner 30 e 40 (2 cil.), 50, 55, 60 (3 cil., 3 carb.), 45/50, 55/60 (3 cil., 3 carb.).

-Merc/Mariner 30 y 40 (2 cilindros), 50, 55, 60 (3 cilindros, 3 carburadores), 45/50, 55/60 (3

cilindros, 3 carburadores).



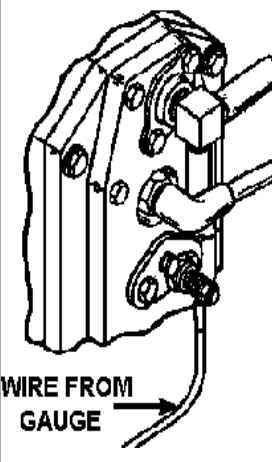
Small number Mercury/Mariner engines.

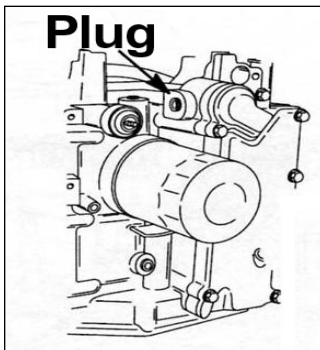
-Petits moteurs Mercury/Mariner.

-Kleine Anzahl von Mercury/Mariner-Motoren

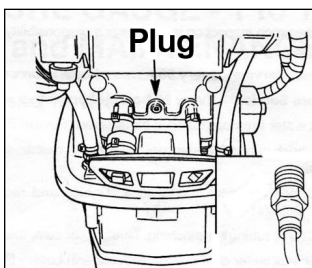
-Numero limitato di motori Mercury/Mariner.

-Motores Mercury/Mariner de número pequeño

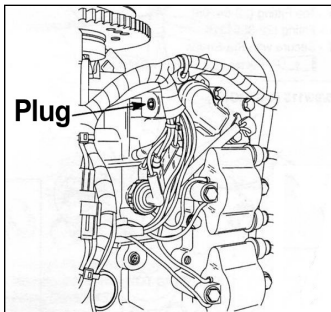




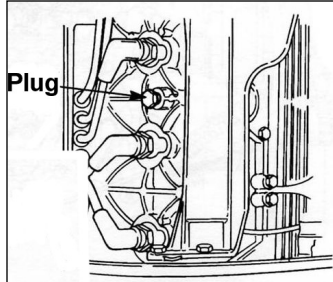
Merc/Mariner 25 (4 Stroke)
 Merc/Mariner 25 (4 temps)
 Merc/Mariner 25 (Viertakt)
 Merc/Mariner 25 (4 tempi)
 Merc/Mariner 25 (4 tiempos)



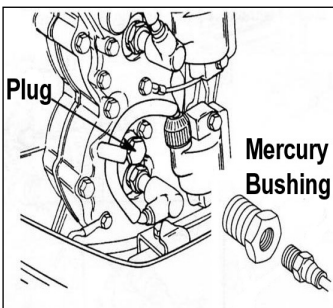
Merc/Mariner 225/250/3.0 Liter
 V6 Models 1988 & Earlier.
 -Merc/Mariner 225/250/3.0 Litres
 V6 Modèles 1988 et avant.
 -Merc/Mariner 225/250/3.0 Liter
 V6-Modelle 1988 u. älter.
 -Modelli Merc/Mariner 225/250/3
 litri V6, 1988 e successivi.
 -Merc/Mariner 225/250/3.0 Litros
 Modelos V6 1988 y anteriores.



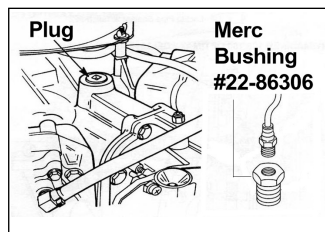
Merc/Mariner 30/40 (3 cyl) 4 Stk
 with Carbs, 40 thru 60 (4cyl) 4 Stk,
 All Models.
 -Merc/Mariner 30/40 (3 cyl.) 4 temps
 avec carburateurs, 40 à 60 (4 cyl.) 4
 temps, Tous les modèles.
 -Merc/Mariner 30/40 (3 Zyl.) Viertak-
 ter mit Vergaser, 40 bis 60 (4 Zyl.)
 Viertakter, alle Modelle.
 -Merc/Mariner 30/40 (3 cil.) 4 tempi
 con carb., 40 fino a 60 (4 cil.) 4 tem-
 pi, tutti i modelli.
 -Merc/Mariner 30/40 (3 cilindros) 4
 tiempos con carburadores, 40 a 60
 (4 cilindros) 4 tiempos, Todos los
 modelos



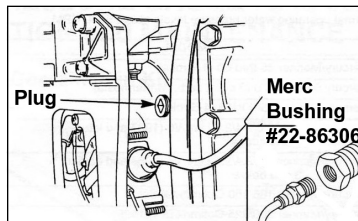
Merc/Mariner 40, 45, 50 (4 cyl), 75
 thru 150 (inline 4 & 6 cyl) Models
 Without Tell-tale Hose in Cover.
 -Merc/Mariner 40, 45, 50 (4 cyl.), 75
 à 150 (4 et 6 cyl. en ligne) Modèles
 sans durite Tell-tale dans le cou-
 vercle.
 -Merc/Mariner 40, 45, 50 (4 Zyl.),
 75 bis 150 (inline 4 u. 6 Zyl.) Mode-
 lle ohne Anzeigeschlauch im Ge-
 häuse.
 -Merc/Mariner, 40, 45, 50 (4 cil.), 75
 fino a 150 (4 e 6 cilindri in linea).
 Modelli senza tubo indicatore sul
 coperchio.
 -Merc/Mariner 40, 45, 50 (4 cilin-
 dros), 75 a 150 (4 y 6 cilindros en
 línea) modelos sin manguera in-
 dicadora en la cubierta.



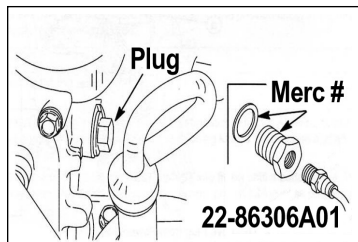
Mariner 40, 48, 55, 60 (2 cyl).



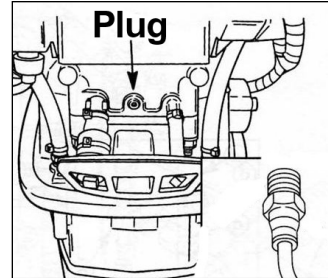
Merc/Mariner 2.0/2.4 liter V6 Mod-
 els W/O Bypass Hose.
 -Merc/Mariner modèles 2.0/2.4
 litres V6 W/O conduite de déri-
 vation.
 -Merc/Mariner 2.0/2.4 Liter V6-
 Modelle ohne Umgehungss-
 chlauch.
 -Modelli Merc/Mariner 2/2,4 litri
 V6 senza tubo bypass.
 -Merc/Mariner 2.0/2.4 litros Mod-
 elos V6 sin manguera de deri-
 vación.



Merc/Mariner 250/275/300/3.4 Liter
 V6 Models.



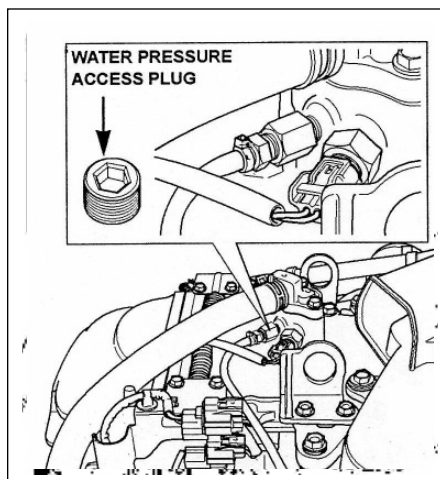
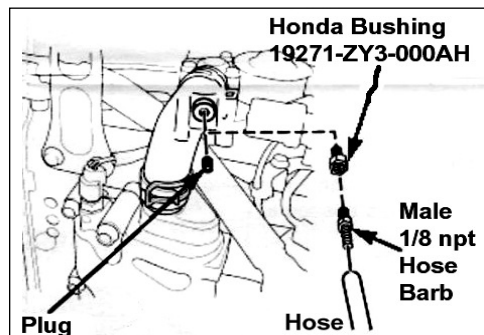
Merc/Mariner 75/90/115 4 Stroke
 Merc/Mariner 75/90/115 (4 temps)
 Merc/Mariner 75/90/115 Viertakt
 Merc/Mariner 75/90/115 4 tempi
 Merc/Mariner 75/90/115 4 tiempos



Merc/Mariner 225/250/3.0 Liter
 V6 Models 1999.

HONDA

BF 200/225 Requires
 Honda Bushing
 BF 200/225 nécessite
 une bague Honda
 BF 200/225 erfordert
 Honda-Buchse.
 -Il modello BF
 200/225 richiede una
 boccola Honda.
 -BF 200/225 Requi-
 ere buje para Honda



BF135/150 Requires
 Honda Bushing
 BF135/150 nécessite
 bague Honda
 BF135/150 erfordert
 Honda-Buchse.
 -Il modello BF135/150
 richiede una boccola
 Honda.
 -BF135/150 Requiere
 buje para Honda

FORCE

Most Force engines have a tapped hole at the top of the cylinder head to the water passage. Remove the plug and install one of the Veethree supplied fittings. Usually this is a 1/8 inch NPT thread, if larger, a common bushing will be required.

-La plupart des moteurs Force ont une ouverture taraudée en haut de la culasse vers le passage de l'eau. Enlever le bouchon et installer un des raccords de tuyauterie Veethree fournis. Normalement, il s'agit d'un filet NPT de 1/8 pouce. Si plus grand, une bague ordinaire sera nécessaire.

-Die meisten Motoren von Force besitzen ein abgedecktes Loch auf dem Zylinderkopf zum Durchlass des Wassers. Stecker entfernen und eines der von Veethree gelieferten Pass-Stücke einbauen. Normalerweise ist das ein 1/8 Zoll NPT-Gewinde. Wenn größer, dann ist eine normale Buchse erforderlich.

-La maggior parte dei motori Force hanno un foro filettato sulla testa del cilindro che conduce al passaggio dell'acqua. Rimuovere la candela ed installare uno degli accessori forniti da Veethree. Normalmente, si tratta di un filetto 1/8 NPT. Se il filetto è più grande, sarà necessaria una boccola d'uso comune.

-La mayoría de los motores Force tienen un orificio roscado en la parte superior de la culata del cilindro para el paso del agua. Quite el tapón e instale una de las conexiones Veethree suministradas. Por lo general esta es una rosca NPT de 1/8 de pulgada. Si es más grande, se requerirá un buje regular.

YAMAHA

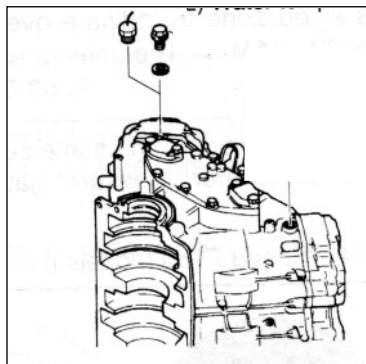
Remove plug from water jacket. Retain and re-use the seal with Veethree bushing #61886P (not included in kit) or Yamaha #MAR-WPRES-AD-TR (both 14 mm thread).

-Retirer le bouchon de la chemise d'eau. Garder et réutiliser le dispositif d'étanchéité avec une bague Veethree n° 61886P (non inclus dans le kit) ou Yamaha n° MAR-WPRES-AD-TR (les deux avec un fil de 14 mm). Bouchon de pression d'eau.

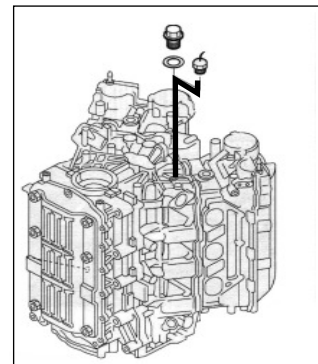
-Stecker vom Wassermantel entfernen. Dichtung aufbewahren und mit Veethree-Buchse 61886P (nicht inbegriffen) oder Yamaha MAR-WPRES-AD-TR (beide mit 14 mm-Gewinde) wieder verwenden.

-Rimuovere la candela dalla camicia di circolazione dell'acqua. Conservare e riutilizzare la guarnizione di tenuta con la boccola Veethree N. 61886P (non compresa nel kit) o Yamaha N. MAR-WPRES-AD-TR (entrambe con filetto da 14 mm).

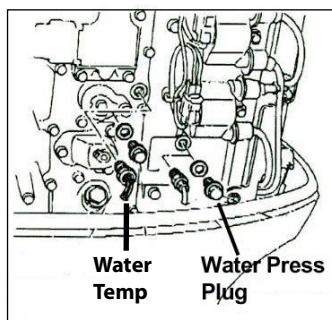
-Quite el tapón de la camisa de refrigeración. Retenga y vuelva a usar el sello con el buje Veethree #61886P (no incluido en el kit) o Yamaha #MAR-WPRES-AD-TR (ambos con rosca de 14 mm)



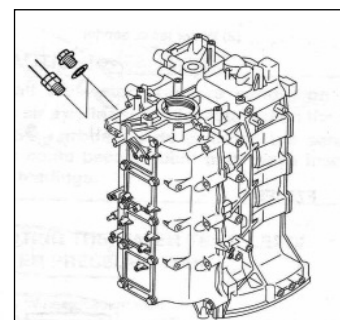
V4, V6 2 stroke,
(2 temps), (ZweiTakt), 2 tempi,
2 tiempos



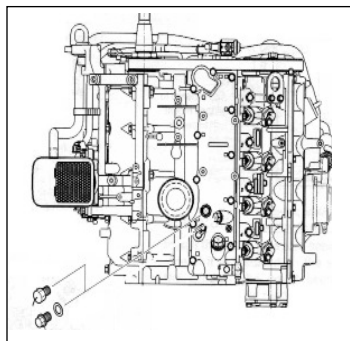
F200, F225, F250



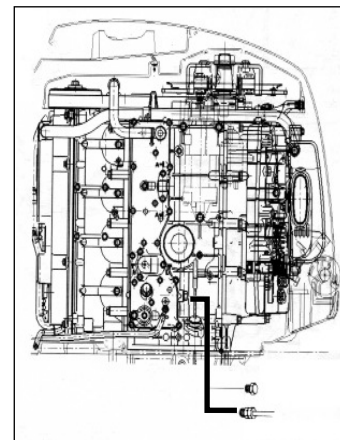
F150



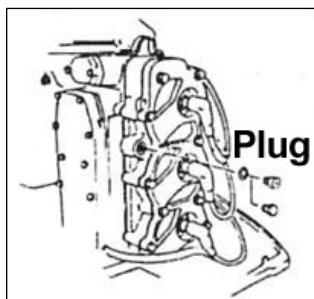
F115



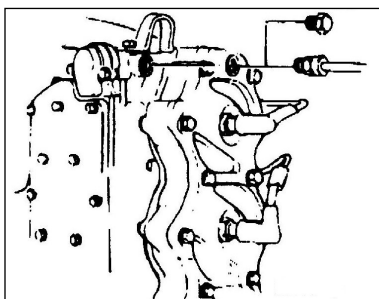
F50, T50, F60, T60



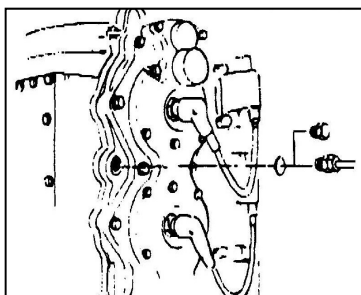
F75, F90



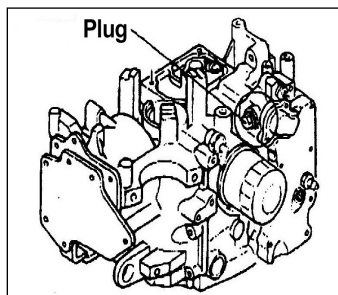
40/50



60/70



90



F25, T25, F30, F40

USA Sales/Support
Veethree Electronics and Marine
2050 47th Terrace East
Bradenton, FL 34203 USA
Tel 941-538-7775
Fax 941-775-1222
techservice@veethree.com
www.v3instruments.com